

**BOSE**<sup>®</sup>

# COMPANION<sup>®</sup> 3 Series II

MULTIMEDIA SPEAKERS

Brugervejledning

Bedienungsanleitung

Manuale di istruzioni

Gebruiksaanwijzing



Bruksanvisningen

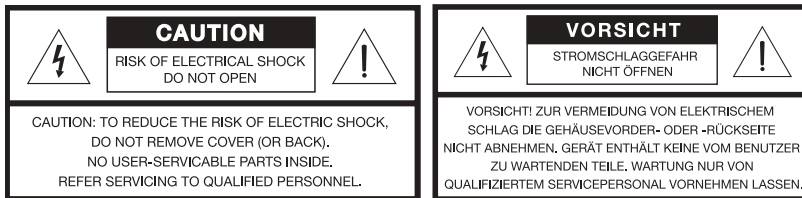


# SICHERHEITSHINWEISE

## Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

Beachten Sie sorgfältig die Hinweise in dieser Anleitung. Die Anleitung unterstützt Sie beim Aufbau und ordnungsgemäßen Betrieb des Systems und seiner modernen Funktionen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

-  **WARNUNG:** Um Brände und Stromschläge zu vermeiden, darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
-  **WARNUNG:** Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät. Wie bei allen elektronischen Geräten dürfen niemals Flüssigkeiten ins Innere gelangen. Dadurch kann es zu Fehlfunktionen oder Bränden kommen.



Diese Warnzeichen befinden sich auf der Rückseite des Acoustimass® Moduls:







Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf das Vorhandensein einer nicht isolierten gefährlichen elektrischen Spannung innerhalb des Systemgehäuses hin. Es besteht die Gefahr von Stromschlägen!




Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck, wie es am System angebracht ist, soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in dieser Bedienungsanleitung aufmerksam machen.

## Class B Emissions

Dieses Gerät der Klasse B entspricht den Anforderungen der Canadian Interference-Causing Equipment Regulations (nur Kanada).

-  **WARNUNG:** Stecken Sie zur Vermeidung von Stromschlägen den breiten Kontakt des Netzkabelsteckers vollständig in den breiten Schlitz. Überzeugen Sie sich vom korrekten Sitz des Steckers.
-  **WARNUNG:** Stellen Sie Computermonitore, Disketten, Festplatten sowie andere magnetische Datenträger nur in einem Mindestabstand von 15 cm zum Acoustimass-Modul auf. Das Magnetfeld dieses Moduls kann magnetische Datenträger löschen und den Betrieb des Monitors stören.
-  **WARNUNG:** Stellen Sie keine brennenden Kerzen und kein offenes Licht auf das Gerät.
-  **ACHTUNG:** Laute Musik kann zu Gehörschäden führen. Vermeiden Sie extreme Lautstärken, insbesondere über längere Zeiträume, wenn Sie Kopfhörer benutzen.


 Dieses Produkt entspricht den Bestimmungen der EMV-Richtlinie 89/336/EWG und der Niederspannungs-Richtlinie 73/23/EWG.

Die vollständige Konformitätserklärung ist einsehbar unter [www.bose.com/static/compliance/index.html](http://www.bose.com/static/compliance/index.html).

## Hinweise:

- Das Etikett mit der Produktbezeichnung befindet sich auf der Unterseite des Geräts.
- Falls Sie den Netzstecker oder eine Mehrfachsteckdose verwenden, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, sollten Sie sicherstellen, dass Sie jederzeit auf den Stecker zugreifen können.
- Das Produkt ist nicht zum Einsatz im Freien geeignet. Verwenden Sie es nur innerhalb von Gebäuden und nicht in Campingfahrzeugen, auf Booten o. ä.

©2006 Bose Corporation. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieben oder in anderer Weise verwendet werden. Design und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

1. **Lesen Sie diese Anweisungen** – für alle Komponenten und vor dem Gebrauch dieses Produkts.
  2. **Bewahren Sie diese Anweisungen auf** – zum späteren Nachschlagen.
  3. **Beachten Sie alle Warnhinweise** – am Produkt und in dieser Bedienungsanleitung.
  4. **Befolgen Sie alle Anweisungen.**
  5. **Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder Feuchtigkeit** – Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, eines Waschbottichs, in einem feuchten Keller, in der Nähe eines Swimmingpools oder an anderen Orten, an denen Wasser oder Feuchtigkeit vorhanden sind.
  6. **Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch** – und beachten Sie dabei die Anweisungen der Bose Corporation. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts vor dem Reinigen ab.
  7. **Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind. Stellen Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit den Herstelleranweisungen auf** – Stellen Sie es nur an einem Ort auf, an dem eine gute Ventilation gewährleistet ist, um den zuverlässigen Betrieb des Geräts sicherzustellen und es gegen Überhitzung zu schützen. Stellen Sie das Gerät beispielsweise nicht auf ein Bett, ein Sofa oder eine ähnliche Unterlage, die die Lüftungsöffnungen blockieren könnte. Stellen Sie das Gerät nicht in ein geschlossenes System wie z. B. ein Bücherregal oder einen Schrank, bei dem der Luftstrom zu den Lüftungsöffnungen behindert wird.
  8. **Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.**
  9. **Beeinträchtigen Sie in keiner Weise die Schutzfunktion des Schutzkontaktsteckers. Ein gepolter Stecker hat zwei Stromkontakte, von denen einer breiter als der andere ist. Ein Schutzkontaktstecker hat zwei Stromkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der dritte Kontakt dient der Sicherheit. Falls der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um die Steckdose auszutauschen.**
  10. **Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es keine Stolpergefahr darstellt und nicht beschädigt werden kann – insbesondere im Bereich von Steckern und Steckdosen und dort, wo das Netzkabel aus dem Gerät herausgeführt wird.**
  11. **Verwenden Sie nur Zubehör-/Anbauteile, die vom Hersteller zugelassen sind.**
  12. **Verwenden Sie für das Gerät nur Rollwagen, Ständer, Dreibeine, Halterungen oder Tische, die vom Hersteller zugelassen sind oder zusammen mit dem Gerät verkauft werden. Falls Sie einen Rollwagen verwenden, dürfen Sie die Einheit Gerät/Rollwagen nur mit Vorsicht bewegen, damit Verletzungen beim möglichen Umkippen ausgeschlossen sind.**
- 
13. **Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts während eines Gewitters oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen** – zur Vermeidung von Schäden am Produkt.
  14. **Wenden Sie sich bei allen Reparatur- und Wartungsarbeiten nur an qualifiziertes Kundendienstpersonal. Eine Reparatur ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde: beispielsweise, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät gelangt sind oder das Gerät Regen bzw. Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht einwandfrei arbeitet oder heruntergefallen ist.** Versuchen Sie in solchen Fällen keinesfalls, das Gerät selbst zu reparieren. Öffnen oder entfernen Sie unter keinen Umständen Gehäuseabdeckungen, da Sie andernfalls mit gefährlichen elektrischen Spannungen in Berührung kommen oder anderen Gefahren ausgesetzt sein könnten. Wenden Sie sich telefonisch an Bose, um die Anschrift eines autorisierten Kundendienstzentrums in Ihrer Nähe zu erfragen.
  15. **Vermeiden Sie Gefahren durch Brände oder elektrische Schläge, indem Sie Steckdosen, Verlängerungskabel und integrierte Gerätesteckdosen nicht überlasten.**
  16. **Lassen Sie keine Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät gelangen** – diese können unter gefährliche elektrische Spannung gesetzt werden oder Bauteile kurzschließen und folglich Brände und Stromschläge auslösen.
  17. **Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf dem Gehäuse.**
  18. **Korrekte Stromquelle verwenden** – Schließen Sie das Produkt an eine ordnungsgemäße Stromquelle wie in der Bedienungsanleitung beschrieben bzw. wie am Produkt ausgewiesen.

### **Informationen über Produkte, die elektrische Störgeräusche erzeugen**

Falls zutreffend wurde dieses Gerät getestet und erfüllt die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen elektromagnetische Störungen bei einer Installation in Wohngebieten zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann sie auch aussenden. Daher verursacht das Gerät bei nicht ordnungsgemäßer Installation und Benutzung möglicherweise Störungen des Funkverkehrs. Es wird jedoch keine Garantie dafür gegeben, dass bei einer bestimmten Installation keine Störstrahlungen auftreten. Sollte dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stören (Sie können dies überprüfen, indem Sie das Gerät aus- und wieder einschalten), so ist der Benutzer dazu angehalten, die Störungen durch eine der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichtung der Antenne.
- Vergrößerung des Abstands zwischen dem Gerät und einem Radio- oder Fernsehempfänger.
- Anschluss des Geräts an eine Steckdose, die nicht mit dem Stromkreis des Radio- bzw. Fernsehempfängers verbunden ist.
- Wenden Sie sich an einen Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

**Hinweis:** Nicht genehmigte Änderungen des Empfängers oder der Fernbedienung können den Entzug der Betriebserlaubnis für dieses Gerät zur Folge haben.

Dieses Produkt erfüllt die kanadische Richtlinie ICES-003, Klasse B.



<b>ERSTE SCHRITTE</b>	<b>6</b>
Eine gute Wahl .....	6
Auspacken des Kartons .....	6
<b>AUFBAU UND VERBINDUNGEN</b>	<b>7</b>
Aufstellung des Systems .....	7
Position des Acoustimass® Moduls .....	7
Position der Lautsprecher .....	8
Verbindungen herstellen .....	8
Anschluss der Lautsprecher an das Modul .....	9
Anschließen des Netzkabels .....	10
Anschließen von anderen Quellen .....	10
<b>VERWENDUNG DES LAUTSPRECHERSYSTEMS</b>	<b>11</b>
Steuerung des Systems .....	11
Anpassung des Klangs .....	12
Fehlersuche .....	12
<b>REFERENZ</b>	<b>13</b>
System reinigen .....	13
Kundendienst .....	13
Eingeschränkte Garantie .....	13
Technische Daten .....	13

**Für Ihre Unterlagen**

Die Seriennummer des Systems befindet sich auf der Unterseite des Acoustimass Bassmoduls.

Seriennummer: \_\_\_\_\_

Name des Fachhändlers: \_\_\_\_\_

Telefon des Fachhändlers: \_\_\_\_\_

Bewahren Sie die Kaufquittung zusammen mit dieser Bedienungsanleitung auf.

Registrieren Sie jetzt das Produkt online unter [www.bose.com/register](http://www.bose.com/register).

# ERSTE SCHRITTE

## Eine gute Wahl

Vielen Dank, dass Sie sich für das Multimedia-Lautsprechersystem Companion® 3 Series II von Bose® entschieden haben.

Bose hat dieses System mit Verstärker entwickelt, um die lebensechte Stereoperformance für Musik, Computerspiele und Video sowie hochwertigen Klang von verschiedenen Desktop-Audioquellen zu ermöglichen. Die einzigartigen Merkmale dieses Systems machen es zu einer vortrefflichen Wahl für Ihren Arbeitsplatz daheim oder im Büro.

Die Vorteile des Companion 3-Multimedia-Lautsprechersystems:

- Kleine Lautsprecher und ein unauffällig aufzustellendes Acoustimass®-Modul belegen nicht unnötig viel Platz auf Ihrem Schreibtisch.
- TrueSpace®-Stereosignalverarbeitung für eine breite Klangbühne trotz dicht nebeneinander aufgestellter Lautsprecher.
- Steuereinheit für die Lautstärkeregelung in Griffweite sowie Buchsen für den Anschluss eines Kopfhörers oder externer Audiogeräte, z. B. CD-Player oder MP3-Player.
- Die magnetische Abschirmung verhindert Interferenzen mit dem Monitor oder Fernsehgerät, selbst wenn die Lautsprecher direkt daneben aufgestellt werden.

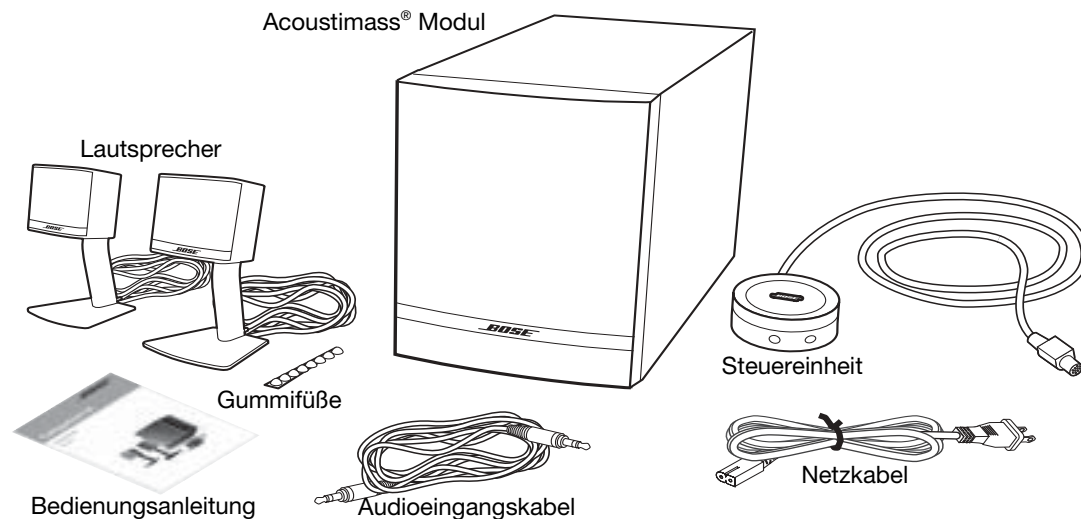
## Auspacken des Kartons

Packen Sie die Lautsprecher vorsichtig aus und bewahren Sie das Verpackungsmaterial auf. Damit können Sie das System am sichersten transportieren, falls dies einmal nötig sein sollte. Überprüfen Sie, ob alle in Abbildung 1 gezeigten Teile mitgeliefert wurden.

Verwenden Sie das System nicht, falls Sie den Eindruck haben, dass Teile davon beschädigt sind. Setzen Sie sich mit Ihrem Bose-Vertragshändler in Verbindung. Alternativ können Sie sich auch telefonisch an Bose wenden. Eine Liste mit Kontaktinformationen finden Sie im Versandkarton.

**Abbildung 1**

Kartoninhalt



**⚠️ WARNUNG:** Bewahren Sie Plastikbeutel außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Erstickengefahr durch unsachgemäÙe Verwendung zu vermeiden.

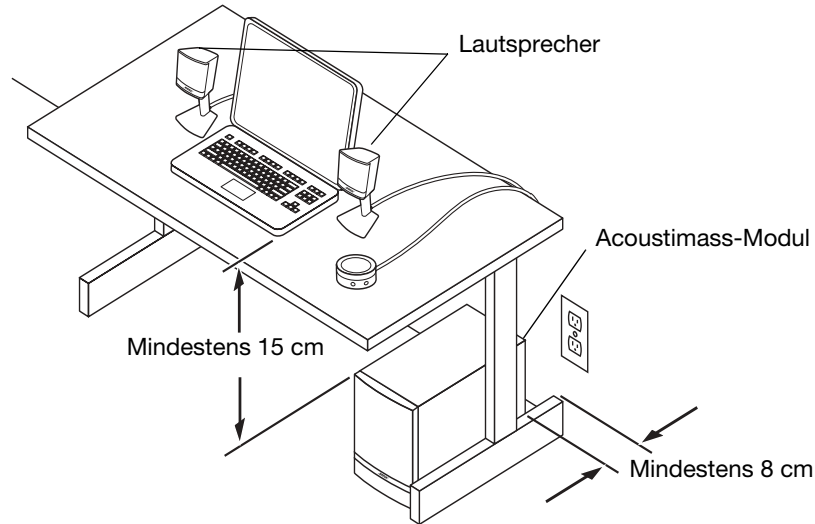
Wir empfehlen, dass Sie sich nun die Seriennummer notieren, die Sie auf der Rückseite des Acoustimass-Moduls finden. Tragen Sie die Nummer in das Formular „Für Ihre Unterlagen“ auf Seite 5 ein.

**Aufstellung des Systems**

Die folgenden Richtlinien sollen Ihnen dabei helfen, einen geeigneten Platz für die Lautsprecher und das Acoustimass®-Modul zu finden, um die herausragende Performance optimal zu genießen (Abbildung 2). Probieren Sie aus, welche Aufstellung für Sie am bequemsten ist und den besten Klang bietet.

**Abbildung 2**

Empfohlene  
Systemaufstellung

**Position des Acoustimass® Moduls**

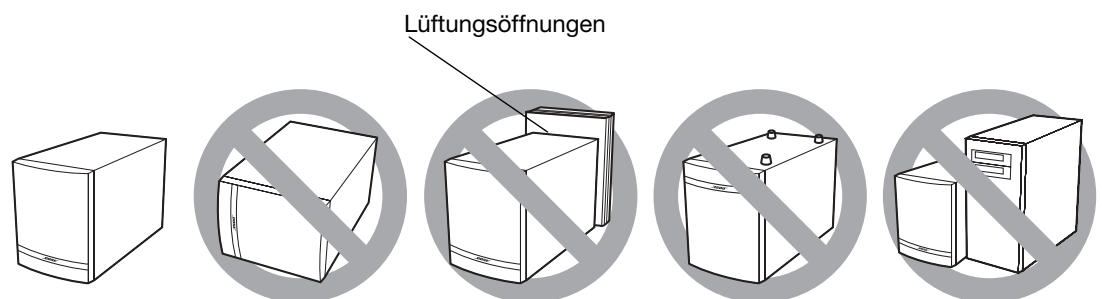
Das Acoustimass-Modul ist der „unsichtbare“ Teil des Systems. Sie können es unauffällig unter oder hinter Möbeln aufstellen, ohne dass der natürliche Klang beeinträchtigt wird.

Stellen Sie das Modul folgendermaßen auf:

- auf einer ebenen Oberfläche
- in Reichweite einer Steckdose
- mit der Rückseite mindestens 8 cm von der Wand entfernt
- mit der Vorderseite von der Wand weg weisend, um die Bässe zu verringern, oder zur Wand weisend, um die Bässe zu verstärken
- mindestens 15 cm vom Monitor oder Fernseher entfernt, um Interferenzen durch das Modul, das nicht magnetisch abgeschirmt ist, zu vermeiden
- so, dass die Lüftungsöffnungen auf der Rückseite des Moduls, die ein Überhitzen verhindern, nicht blockiert sind
- nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z. B. einer Heizung
- auf der Unterseite stehend, nicht auf dem Kopf, einer Seite oder der Vorder- oder Rückseite (Abbildung 3)

**Abbildung 3**

Modulaufstellung



Weitere Vorschläge:

- Das mitgelieferte Audioeingangskabel ermöglicht die Aufstellung des Moduls bis zu 2 m von der Audioquelle entfernt.
- Wenn Sie das Modul weiter von der Quelle entfernt aufstellen möchten, verwenden Sie ein abgeschirmtes Verlängerungskabel für den Audioeingang, das Sie im Elektrofachhandel erhalten.

### **Position der Lautsprecher**

Mit den im Lieferumfang enthaltenen Kabeln können die Lautsprecher bis zu 2 m vom Modul entfernt aufgestellt werden.

Die Lautsprecher werden mit Standfüßen oder direkt auf der Oberfläche des Schreibtischs aufgestellt.

Wenn Sie die Lautsprecher ohne die Standfüße verwenden möchten, können Sie diese unkompliziert entfernen (Abbildung 4). Befestigen Sie danach zur verbesserten Stabilität die mitgelieferten Gummifüße auf der Unterseite.

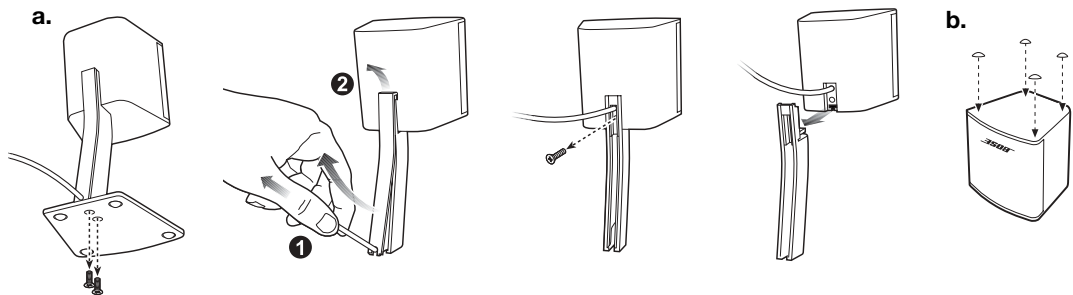
**⚠ ACHTUNG:** Die Unterlage für die Lautsprecher bzw. Standfüße muss stabil und eben sein. Durch Vibrationen könnten sich die Lautsprecher bewegen, besonders auf einer glatten Schreibtischoberfläche.

Stellen Sie die Lautsprecher folgendermaßen auf:

- bis zu 91 cm von den Seiten des Bildschirms entfernt
- auf beiden Seiten gleich weit vom Monitor oder Fernseher entfernt und etwas davon abgewandt (Abbildung 2 auf Seite 7)

#### **Abbildung 4**

Lautsprecher vom Standfuß abnehmen (a) und Gummifüße auf der Unterseite befestigen (b)



### **Verbindungen herstellen**

Die speziellen Kabel im Lieferumfang des Systems vereinfachen die Verbindung mit den Buchsen auf der Rückseite des Acoustimass®-Moduls (Abbildung 7).

**⚠ ACHTUNG:** Stecken Sie das Netzkabel des Acoustimass Moduls erst in eine Steckdose, wenn alle Komponenten mit dem Modul verbunden sind.



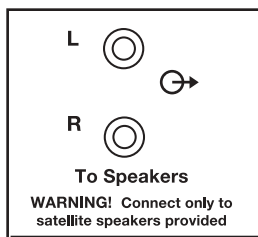
## Anschluss der Lautsprecher an das Modul

Die Lautsprecher, die Steuereinheit und der Computer werden jeweils direkt an das Acoustimass®-Modul angeschlossen.

1. Stecken Sie die Stecker der Lautsprecherkabel in die entsprechende Buchse (L oder R) auf der Rückseite des Acoustimass®-Moduls, die mit „To Speakers“ gekennzeichnet ist (Abbildung 5).

### Abbildung 5

Anschlussbuchsen für die Lautsprecher

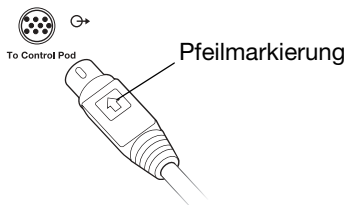


**ACHTUNG:** Schließen Sie nur Companion® 3-Lautsprecher an diese Buchsen an. Wenn Sie andere Geräte an diese Buchsen anschließen, kann das Lautsprechersystem beschädigt werden.

2. Stecken Sie das Kabel der Steuereinheit auf der Rückseite des Moduls in die Buchse, die mit „To Control Pod“ gekennzeichnet ist. Achten Sie darauf, den Stecker richtig herum anzuschließen, sodass der Pfeil sichtbar ist (Abbildung 6).

### Abbildung 6

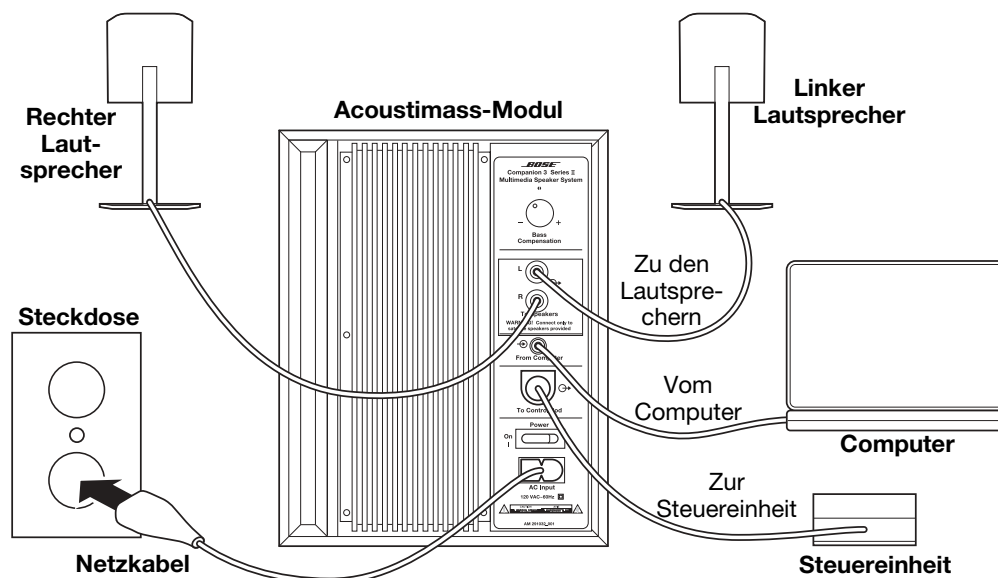
Richtiger Anschluss der Steuereinheit



3. Stecken Sie den Stecker an einem Ende des mitgelieferten Audioeingangskabel auf der Rückseite des Moduls in die Buchse, die mit „From Computer“ gekennzeichnet ist. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit dem Audioausgang des Computers (Abbildung 7).

### Abbildung 7

Anschlussmarkierungen am Modul



**Hinweis:** Falls Ihre Audioquelle mit Phonobuchsen anstelle einer Stereo-Minibuchse ausgestattet ist, verwenden Sie ein Audioadapterkabel, das Sie im Elektrofachhandel erhalten. Schließen Sie den Adapter an das Audioeingangskabel an und stecken Sie den Adapter in die Phonobuchsen der Audioquelle.

### ***Anschließen des Netzkabels***

Der letzte Schritt vor dem Verwenden des Systems ist das Anschließen und Einschalten des Acoustimass®-Moduls.

1. Verbinden Sie den kleinen Stecker des Netzkabels mit dem durch „AC INPUT“ gekennzeichneten Anschluss des Moduls.
2. Schließen Sie den großen Stecker an eine Steckdose an.
3. Schalten Sie den Netzschalter auf der Rückseite des Acoustimass-Moduls auf ON (I).

An der Steuereinheit leuchtet die LED gelb, um anzuzeigen, dass das System eingeschaltet und einsatzbereit ist.

### ***Anschließen von anderen Quellen***

Die Steuereinheit verfügt über zwei Buchsen: eine für den direkten Anschluss an eine andere Audioquelle und eine für einen Kopfhörer.

- Um einen externen CD- oder MP3-Player an das System anzuschließen, verbinden Sie das Kabel von der Ausgangsbuchse der Audioquelle mit der Eingangsbuchse (Ⓜ) der Steuereinheit. Siehe Abbildung 8 auf Seite 11.
- Um einen Kopfhörer anzuschließen, stecken Sie den Stecker des Kopfhörerkabels in die Kopfhörerbuchse (🎧) der Steuereinheit. Die Ausgabe über die Lautsprecher wird dann stumm geschaltet.

# VERWENDUNG DES LAUTSPRECHERSYSTEMS

## Steuerung des Systems

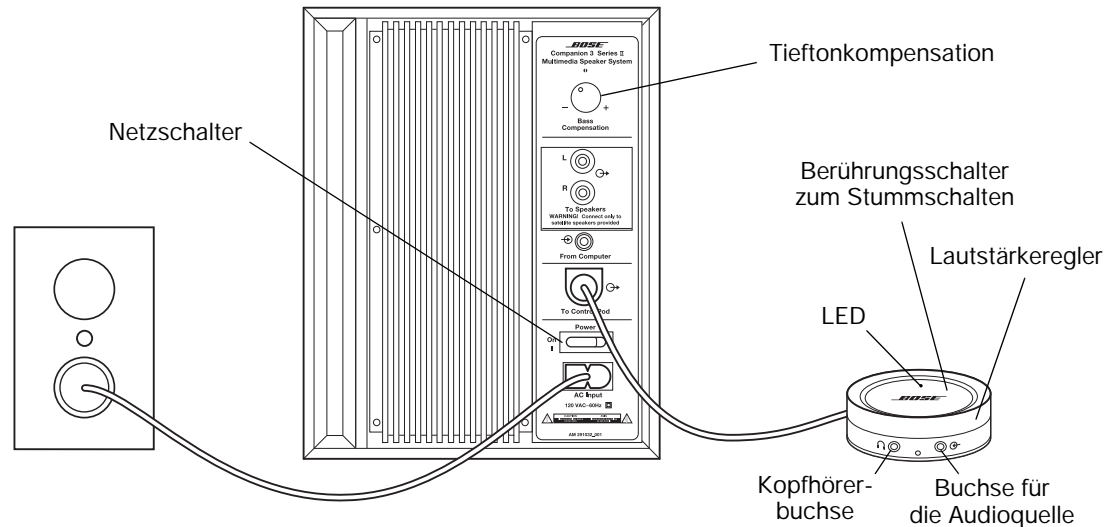
So beginnen Sie mit der Verwendung des Companion® 3-Lautsprechersystems (Abbildung 8):

1. Vergewissern Sie sich, dass der Computer (bzw. eine andere Audioquelle) eingeschaltet ist.
2. Schalten Sie auch das Acoustimass®-Modul ein, falls Sie dies noch nicht getan haben.

Wenn die LED an der Steuereinheit gelb leuchtet, berühren Sie die Oberseite der Steuereinheit, um das System zu aktivieren. Die LED leuchtet dann grün.

**Abbildung 8**

Schalter und Einstellungen



## Einstellen der Lautstärke

So regeln Sie die Lautstärke der Lautsprecher mit der Steuereinheit:

- Lautstärke – Drehen Sie den äußeren Ring der Steuereinheit im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen, bzw. gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern (Abbildung 8).
- Stummschaltung – Drücken Sie sanft auf den Berührungsschalter der Steuereinheit, um den Ton auszuschalten. Drücken Sie erneut auf den Berührungsschalter, um den Ton wieder einzuschalten.

Die LED der Steuereinheit leuchtet gelb, wenn das System stummgeschaltet ist und grün, wenn es aktiv ist.

So verwenden Sie den Lautstärkeregler der Audioquelle anstelle der Steuereinheit:

- Drehen Sie den äußeren Ring der Steuereinheit im Uhrzeigersinn, bis die maximale Lautstärke eingestellt ist.
- Regeln Sie Lautstärke mit dem Lautstärkeregler des Computers bzw. der verwendeten Audioquelle.

🎵 **Hinweis:** Wenn Sie den Lautstärkeregler der Audioquelle auf den maximalen Wert einstellen, wird u. U. der interne Schutzschaltkreis des Lautsprechersystems aktiviert und die Lautsprecherlautstärke verringert.

### Anpassung des Klangs

Die Akustik eines Raums beeinflusst den Klang, den Sie hören. Polstermöbel, Teppiche und Vorhänge können Töne absorbieren, was dazu führt, dass hohe Töne gedämpft klingen. Nackte Wände und Fußböden sowie Möbelstücke haben den gegenteiligen Effekt und können die Töne schrill klingen lassen.

Eine Steuerung zur Tieftonkompensation am Acoustimass®-Modul ermöglicht Ihnen eine Anpassung der Töne.

Die Tieftöne lassen sich auf zwei Arten regulieren:

- Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um die Basswirkung zu verstärken und gegen den Uhrzeigersinn, um die Basswirkung zu vermindern.
- Stellen Sie das Modul anders auf. Drehen Sie die Vorderseite des Moduls zur Wand oder einer anderen Oberfläche in der Nähe, um die Basswirkung zu verstärken. Drehen Sie die Vorderseite des Moduls von der Wand weg, um die Basswirkung zu verringern.

### Fehlersuche

<b>Problem</b>	<b>Lösung</b>
Das Lautsprechersystem gibt keinen Klang wieder.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass alle Kabel korrekt angeschlossen sind. (Siehe „Verbindungen herstellen“ auf Seite 8.)</li> <li>• Überprüfen Sie, ob die Lautsprecherkabel beschädigt oder ausgefranst sind, wodurch es zu einer Unterbrechung oder einem Kurzschluss kommen kann.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass die Audioquelle angeschlossen ist und mit einer gut hörbaren Lautstärke wiedergegeben wird.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass das System eingeschaltet und nicht stummgeschaltet ist. Wenn das System nicht stummgeschaltet ist, leuchtet die LED an der Steuereinheit grün.</li> <li>• Wenn Sie einen PC verwenden, stellen Sie sicher, dass die Einstellung „Nur Digitale Ausgabe“ der Soundkarte deaktiviert (OFF) ist. Diese Einstellung finden Sie für gewöhnlich im Optionsmenü des Lautstärkesymbols. Dieses Symbol wird normalerweise unten rechts auf dem Windows-Desktop angezeigt.</li> </ul>
Der Klang des Lautsprechersystems ist verzerrt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verringern Sie die Lautstärke an der Audioquelle und erhöhen Sie die Lautstärke der Lautsprecher an der Steuereinheit.</li> </ul>
Ein Lautsprecher funktioniert nicht oder der Klang ist verzerrt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie die Verbindungen von den Lautsprechern, von der Steuereinheit und vom Computer zum Acoustimass®-Modul. (Siehe „Verbindungen herstellen“ auf Seite 8.)</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass das Kabel des nicht funktionierenden Lautsprechers fest in der richtigen Buchse „To Speaker“ am Modul sitzt.</li> <li>• Tauschen Sie den Anschluss beider Lautsprecher an den Buchsen auf der Rückseite des Acoustimass-Moduls aus. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Falls dies das Problem des ursprünglich nicht funktionierenden Lautsprechers nicht behebt, ist der Lautsprecher möglicherweise beschädigt. Wenden Sie sich an den Bose®-Kundendienst.</li> <li>- Falls das Problem jetzt am anderen Lautsprecher (der vorher funktioniert hat) auftritt, ist möglicherweise ein Audioausgangskanal der Audioquelle beschädigt. Probieren Sie eine andere Audioquelle aus.</li> <li>- Tritt das Problem weiterhin auf, liegt die Ursache möglicherweise beim Acoustimass-Modul. Wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst.</li> </ul> </li> <li>• Überprüfen Sie die Tonbalance an der Audioquelle.</li> </ul>

## System reinigen

Wischen Sie die Lautsprecher und das Modul mit einem trockenen Tuch ab.

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder andere Chemikalien.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten oder Gegenstände über die Rückwand oder die Schallöffnung in das Modul, in die Lautsprecher oder in die Steuereinheit gelangen.

## Kundendienst

Weitere Hilfe zur Problembehandlung erhalten Sie beim Bose®-Kundendienst. Eine Liste mit Kontaktinformationen finden Sie im Versandkarton.

## Eingeschränkte Garantie

Auf das System wird eine übertragbare eingeschränkte Garantie gewährt.

Einzelheiten zu den Garantiebedingungen finden Sie auf der beiliegenden Produktregistrierungskarte. Füllen Sie bitte den Informationsteil der Karte aus, und schicken Sie diese an Bose. Ihre eingeschränkte Garantie ist jedoch unabhängig davon gültig.

## Technische Daten

### Driver

Zwei magnetisch abgeschirmte breitbandige 5 cm Long Throw-Wandler  
Ein 13,3-cm-Basslautsprecher

### Spannungsversorgung

USA/Kanada: 120 V $\sim$  50/60 Hz  
International: 220–240 V $\sim$  , 50/60 Hz  
Japan: 100 V $\sim$  50/60 Hz

### Abmessungen (Circa-Werte)

Lautsprecher auf Standfuß: 15 cm x 8,6 cm x 8,2 cm (H x B x T)  
Lautsprecher ohne Standfuß: 6,3 cm x 7,1 cm x 6,3 cm (H x B x T)  
Acoustimass®-Modul: 21,7 cm x 17,2 cm x 34,8 cm (H x B x T)  
Steuereinheit: 6,3 cm (Durchmesser) x 2,8 cm (H)

### Gewicht (ca.)

Pro Lautsprecher, ohne Verpackung: 0,4 kg  
Acoustimass-Modul, ohne Verpackung: 6,7 kg  
Steuereinheit: 0,2 kg



296584

***BOSE***<sup>®</sup>  
*Better sound through research*<sup>®</sup>

©2006 Bose Corporation, The Mountain,  
Framingham, MA 01701-9168 USA  
AM296584 Rev.01